

GERMAN
POOL 
港澳獨家總代理
AUTHORISED EXCLUSIVE DISTRIBUTOR
FOR HONG KONG & MACAU



Zip Water **Professional** HydroBoil Series



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

澳洲 Zip Water 商用即熱式滾水機



國際權威飲用水專家 INTERNATIONAL EXPERT ON DRINKING WATER



創立於1947年澳洲悉尼，Zip Water於過去超過75年間不斷革新及完善飲水科技，成為全球領先的飲用水專家，所有產品從研發、製造到質檢及包裝，都由專業工程師依照國際標準及規格嚴格把關。時至今日，Zip Water的產品已經走進全球超過70個國家、成千上萬個家庭及辦公室，完美取代樽裝水，帶來環保健康的一站式優質飲用水方案；更致力推動可持續發展，協助企業及機構邁向零碳排放，為保護地球出一分力。

Zip Water, founded in Australia in 1947, has been innovating and perfecting drinking water technology for over 75 years, establishing itself as a global leader in the industry. Every product is developed, manufactured, tested and packaged in accordance with the strictest international standards. Today, Zip Water is a trusted name in over 70 countries, delivering a complete solution for high-quality, healthy drinking water to homes and businesses, contributing to achieving carbon neutrality and protecting the environment.

榮獲全球至齊全 國際標準認證 WORLD'S MOST ACCREDITED & CERTIFIED WATER SYSTEM



國際飲用水安全認證 International Drinking Water Safety Certifications

英國水務規範認證
Water Regulations
Advisory Scheme

澳洲水標誌認證
WaterMark
Certification

美國統一管道規範認證
UPC Shield Mark

美國國際管道暖通機械認證
IAPMO R&T Certification

澳洲用水效率標籤與標準
Water Efficiency Labelling
and Standards

歐盟有害物質限用指令
Restriction of
Hazardous Substances

ISO國際標準驗證
ISO Certifications

美國國家衛生基金會認證
NSF Certification

Kiwa飲用水產品認證
Kiwa UK Water
Regulation 4 Certification

國際品質認證及獎項 International Quality Certifications & Awards

英國建築研究所環境評估認證
BREEAM Sustainable Building
Certification

EPD環境產品認證
Environmental Product
Declaration

EcoVadis可持續發展獎銀牌
EcoVadis - Silver Medal

WELL健康建築標準
The WELL Building
Standard®

澳洲ARC認證
ARClick Licensing

英國產品符合性標誌
UK Conformity Assessed

歐洲合格認證
Conformité Européenne

澳洲RCM認證
Regulatory Compliance Mark

澳洲優良設計獎
Good Design Australia

iF設計獎
iF Design Award

掛壁式即熱滾水機

HYDROBOIL — WALL MOUNT INSTANT WATER BOILERS

一個既安全可靠，又兼具高能源效益與便利性的飲用水解決方案 — Zip Water 掛壁式即熱滾水機系列，以卓越品質與耐用性著稱，出色的節能表現，特別適合高使用量的場所，例如辦公室、餐飲業、學校及工商環境，隨時提供即熱滾水。

Zip Hydroboil Wall Mount Instant Water Boiler Series is safe, reliable, efficient as it is convenient, capable of continuously supplying boiling water in high-demand environments such as offices, restaurants, schools and hospitals.



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA



環保節能設計
節省能源開支
Energy Efficient Design
Cut Down Energy Costs



先進過濾系統
提升水質與口感
Advanced Filter System
Pure Water Quality & Taste



即時供應滾水
提升工作效率
Boil Water Instantly
Safely Boost Productivity

專業級即熱滾水方案

PROFESSIONAL INSTANT BOILING WATER SOLUTION



方便易用 CONVENIENCE

HydroBoil 精準控溫，水溫維持在沸點 $\pm 0.5^{\circ}\text{C}$ ，隨時供應即熱滾水，節省時間，提升工作效率。

HydroBoil provides reliable, instant boiling water within 0.5°C of boiling point, with advanced temperature control to save time and boost workplace productivity.



多款容量選擇 WIDE RANGE OF OPTIONS

HydroBoil 提供從 3 至 40 公升型號任君選擇，滿足對滾水需求量高的場景。

Available in 3-litre to 40-litre models, for high demand environments from offices to hospitals, there's a HydroBoil for every situation.



環保慳電 ENERGY EFFICIENT

專利 Steam-Heat-Boost™ 技術透過回收蒸氣預熱來水，有助加速滾水沸騰。HydroBoil 亦配備高效保溫層、電子控溫及先進的 Power-Pulse™ 技術，大幅節省能源。

Patented Steam-Heat-Boost™ recycles steam to preheat cold water for speedy boiling. HydroBoil further saves energy with high-temperature insulation, electronic control, and Power-Pulse™ technology.



慳位設計 SPACE SAVING

HydroBoil 採用掛壁式設計，助您釋放檯面及櫃下空間，無需使用水煲，避免電線雜亂。

The wall-mounted HydroBoil frees up counter and under-counter space, eliminating clutter from kettles and exposed power leads.



堅固耐用 BUILT TO LAST

高質耐用，值得您信賴。HydroBoil 全系列產品均經過嚴格測試，讓您安心使用。

High quality, durable, offering reliability and long-term performance that you can trust. HydroBoil is rigorously tested for safety and reliable performance.

醫療級濾網 過濾細至0.2微米有害物質

0.2 MICRON HOSPITAL-GRADE FILTRATION



配備MicroPurity™系統，將活性碳除味及0.2微米沉積物過濾技術集於一身。易於更換且衛生的濾芯，符合NSF 42（改善口感與外觀效果）及NSF 53（健康效益）標準，能有效過濾水中的細菌、異味、有害物質等。

MicroPurity™ combines activated carbon and 0.2 micron filtration in a hygienic, easy-change cartridge. Certified to NSF 42 and 53, it eliminating bacteria, sediment, and odours.

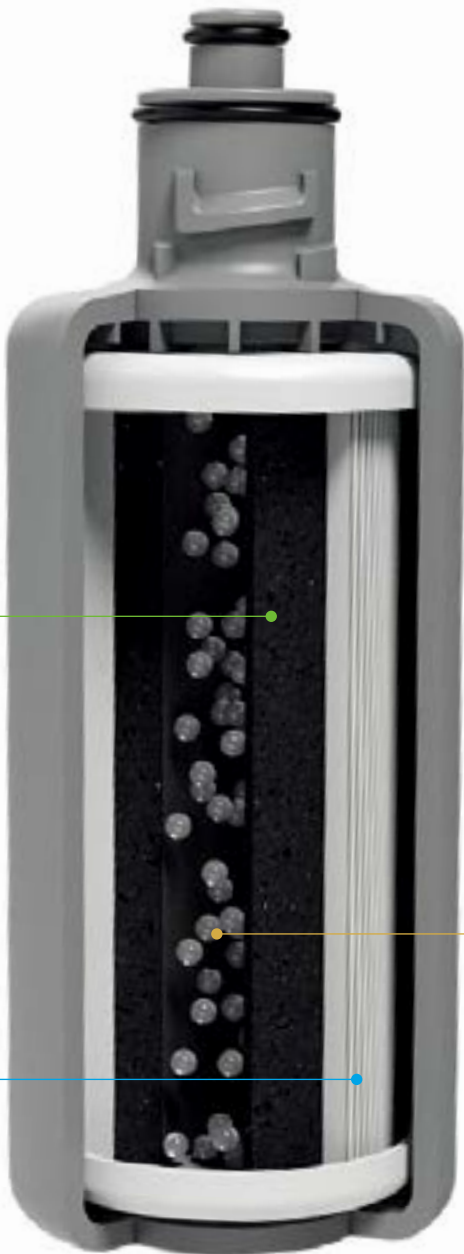
MicroPurity™ 過濾系統

0.2 微米
Micron

FibreDyne碳纖維濾芯
FibreDyne carbon element
高效過濾0.2微粒顆粒、鉛、氯、異味、氣味及囊蟲等
水中的有害物質
Eliminates particulates, lead, chlorine, taste, odour and cysts to 0.2 micron

0.5 微米
Micron

摺疊式預過濾網
Pleated membrane pre-filter
高效過濾0.5微米顆粒物
Removes particulates greater than 0.5 micron



防水垢抑制劑
Limescale inhibitor
具抑制細菌效果，
同時減少水垢形成
Delivers bacteriostatic effects, reduces limescale build up

專利設計 提供高效純淨熱水

PATENTED PURE HOT WATER SYSTEM

專利雙膽技術
分開儲存來水與滾水
Patented Twin Chamber Technology
Stores incoming cold water separately from boiling water

專利 Steam-Heat-Boost™ 系統
利用蒸氣熱力預熱來水
Patented Steam-Heat-Boost™ System
Recycles energy from steam to preheat incoming cold water



專利 Teflon™ 計量管
自動調節進水量保持熱水於設定溫度
Patented Teflon™ Metering Tube
Regulates water inflow so hot water is maintained at set temperature

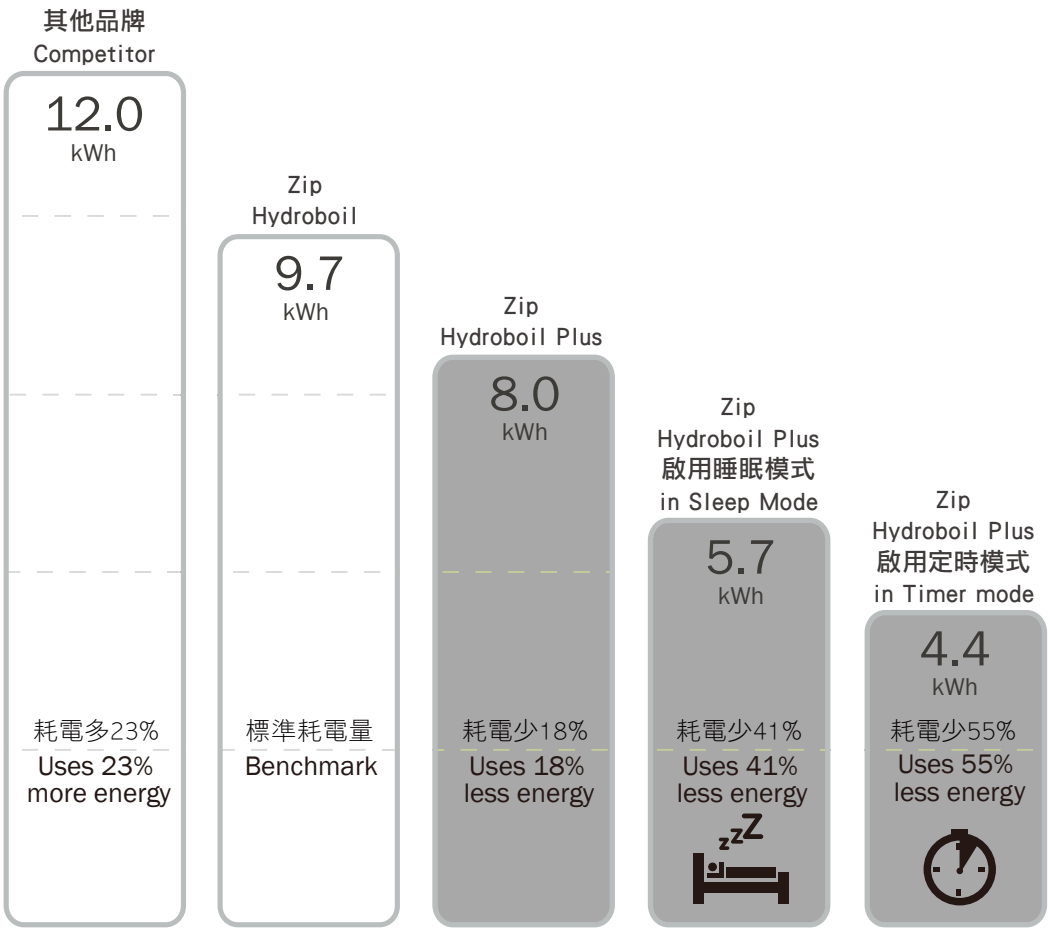
MicroPurity™ 過濾系統
高效去除雜質供應純淨水
MicroPurity™ System
Effectively reduces impurities for pure-tasting water

一體成型保溫層
卓越保溫效能減少熱量流失
Moulded High Temperature Insulation
Superior heat retention performance minimises boiling water heat loss

至環保慳電之選
ENERGY-SAVING & SUSTAINABLE



每週用電量報告*
Reported Weekly Power Consumption*



*由實驗室測試5公升即熱滾水機所得出之耗電量計算
*Typical results from laboratory testing of five-liter instant boiling water systems

ZIP HYDROBOIL
(雙向水龍頭 TWO-WAY CLASSIC TAP)



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL 3
型號 Model No.: 403752
容量 Capacity: **3.0 L**
功率 Power (kW@230V): **1.4 kW**
適用人數 Users: **20**
杯/小時 Cups per hour: **100 (167 ml)**
尺寸 Dimensions (HxWxD): **440 x 300 x 185 mm**



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL 5
型號 Model No.: 405752
容量 Capacity: **5.0 L**
功率 Power (kW@230V): **2.2 kW**
適用人數 Users: **30**
杯/小時 Cups per hour: **140 (167 ml)**
尺寸 Dimensions (HxWxD): **473 x 330 x 201 mm**



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL 7.5
Model No.: 407752
容量 Capacity: **7.5 L**
功率 Power (kW@230V): **2.2 kW**
適用人數 Users: **45**
杯/小時 Cups per hour: **140 (167 ml)**
尺寸 Dimensions (HxWxD): **586 x 330 x 201 mm**



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL 15
Model No.: 415752
容量 Capacity: **15 L**
功率 Power (kW@230V): **2.8 kW**
適用人數 Users: **90**
杯/小時 Cups per hour: **180 (167 ml)**
尺寸 Dimensions (HxWxD): **608 x 405 x 301 mm**



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL 25
Model No.: 425752
容量 Capacity: **25 L**
功率 Power (kW@230V): **2.8 kW**
適用人數 Users: **180**
杯/小時 Cups per hour: **215 (167 ml)**
尺寸 Dimensions (HxWxD): **788 x 405 x 301 mm**



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL 40
Model No.: 440752
容量 Capacity: **40 L**
功率 Power (kW@230V): **5.6 kW**
適用人數 Users: **240**
杯/小時 Cups per hour: **240 (167 ml)**
尺寸 Dimensions (HxWxD): **850 x 530 x 290 mm**

ZIP HYDROBOIL PLUS

(輕觸控制/雙向防燙水龍頭 TOUCHSCREEN / TWO-WAY COOL-TOUCH TAP)

GERMAN
POOL
澳洲獨家總代理
AUTHORIZED AUSTRALIAN DISTRIBUTOR
FOR HONG KONG & MACAU



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL PLUS 3

Model No.: 403062

容量 Capacity:
3.0 L
功率 Power (kW@230V):
1.4 kW
適用人數 Users:
18
杯/小時 Cups per hour:
100 (167 ml)
尺寸 Dimensions (HxWxD):
439 x 300 x 183 mm



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL PLUS 5

Model No.: 405762

容量 Capacity:
5.0 L
功率 Power (kW@230V):
2.2 kW
適用人數 Users:
30
杯/小時 Cups per hour:
150 (167 ml)
尺寸 Dimensions (HxWxD):
473 x 329 x 201 mm



全機澳洲設計及製造
DESIGNED AND MADE IN AUSTRALIA

HYDROBOIL PLUS 7.5

Model No.: 407762

容量 Capacity:
7.5 L
功率 Power (kW@230V):
2.2 kW
適用人數 Users:
45
杯/小時 Cups per hour:
150 (167 ml)
尺寸 Dimensions (HxWxD):
586 x 329 x 201 mm

配件及耗材 ACCESSORIES & CONSUMABLES

GERMAN
POOL
澳洲獨家總代理
AUTHORIZED AUSTRALIAN DISTRIBUTOR
FOR HONG KONG & MACAU



Z-Tap™
帶鎖防燙水龍頭
Replacement Lever

有助防止使用者意外燙傷。Z-Tap™採用上鎖設計，必須先抬起安全鎖才能操作水龍頭出水。適用於所有HydroBoil™型號。
Helps protect users from accidentally burning themselves. The Z-Tap is always "locked" requiring a small lever to be lifted in order to operate the tap and dispense boiling water. Suits all HydroBoil models.



Tundish
排氣導流組件
Safe Steam Vent

在排氣系統上安裝排氣導流組件，可形成「氣隙」有效隔斷HydroBoil™與溢流排水口，並在出現溢流時提供清晰可見的檢查提示。Zip提供兩款排氣導流組件選項：直角款（掛壁式）或直身款（洗滌槽式）。
Installing a Tundish on your vent system creates an "Air Gap" to effectively break the link between the HydroBoil and the overflow waste, and offers a visible inspection if there is an overflow. Zip offers Right Angle (wall-mounted) or Straight (sink-mounted) tundish.



Z-Guard™
防燙水龍頭蓋
Non-scorch Tap Cover

為用戶提供額外保護，防止接觸傳統款式滾水龍頭的高溫金屬表面。適用於所有HydroBoil™型號。
Additional protection for users to guard against the hot metallic surface of traditional style boiling water taps. Suits all HydroBoil models.



Touch Free
免觸碰手柄配件
Tap Adaptor

這款易於安裝的配件，讓使用者只需用杯子向後推動手柄，即可輕鬆出水。它可直接套於現有手柄上，特別適合對衛生有更高關注的場合使用。適用於所有HydroBoil™型號。
The simple to install accessory enables users to dispense boiling water by pushing back on the handle with a cup. It easily fits over the existing handle, where there may be concerns around hygiene. Suits all HydroBoil models.



Drip Tray
滴水盤
To Catch Excess Water

Zip掛壁式即熱滾水機建議安裝於水槽滴水板上方。若無水槽，Zip提供以下滴水盤選項：便攜式（手動排水）或固定式（自動排水）。
Zip wall-mounted boiling water unit should be installed over a sink draining board. Where this is not possible, Zip offers the following Drip Tray options: Portable (manually-drained), Fixed (self-draining).



MicroPurity™
高效濾芯
Replacement Filter

適用於所有HydroBoil™和HydroBoil Plus™型號。
Suits all HydroBoil and HydroBoil Plus models.

德國寶提供澳洲 Zip Water 星級銷售及售後服務
German Pool offers premium service and support for all Zip Water products



產品查詢及報價
Enquiry and Quotation



維修及售後服務
Maintenance After-Sales Service

本目錄提供的產品尺寸只供參考。就現場環境可能出現之個別限制，我們強烈建議顧客在展開任何工程包括木工及開孔前，先預約德國寶專業技術員上門勘查後決定，一切以現場實際環境條件為準。德國寶對德國寶以外的第三方安裝產品時所造成的任何產品損失或損壞概不負責。
儘管本公司致力於確保本目錄中資料的準確性，對於任何不正確或打印錯誤，德國寶不會承擔任何賠償。本公司保留隨時更新本免責聲明的權利。產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。中英文版本如有出入，一概以中文版為準。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。
We strongly recommend customers to have our qualified professional technician do an on-site consultation before carrying out any renovation or cut-out carpentry, to ensure product can be properly installed, as every site is different and may have its own physical limitations. German Pool (HK) Ltd. is not liable for any loss or damage occurred through improper measurement or installation of the product/s by parties other than German Pool.
Whilst German Pool endeavors to ensure the accuracy of the Information in this catalogue, German Pool shall bear no liability for any incorrectness or misprint, and reserves the right to update any changes in this disclaimer at any time with or without prior notice. If there is any discrepancy between the English and Chinese versions of this catalogue, the Chinese version shall prevail. Please refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.

德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

www.germanpool.com



德國寶(香港) German Pool HK



德国宝



電話 Tel:
+852 2773 2888

電郵 Email:
zip@germanpool.com

© 版權所有。未獲本公司授權，不得翻印、複製或使用本單張作任何商業用途。

© All rights reserved. Copying, reproducing or using the contents of this leaflet is not allowed without prior authorization from German Pool.